



Product: 2001 Caterpillar 322C L Excavator Workshop Parts Manual
Full Download: <https://www.aresairmanual.com/downloads/2001-caterpillar-322-c-l-excavator-workshop-parts-manual/>

SEBP3147-01
May 2001

Parts Manual



See "General Information"
for New Parts Manual
Features.

322C L Excavator

BKJ1-Up (Machine)
55K1-Up (Engine)

Sample of manual Downloaded At 904 pages at:

<https://www.aresairmanual.com/downloads/2001-caterpillar-322c-l-excavator-workshop-parts-manual/>

Product and Dealer Information

Note: For product identification plate locations, see the section "Product Identification Information" in the Operation and Maintenance Manual.

Delivery Date: _____

Product Information

Model: _____

Product Identification Number: _____

Engine Serial Number: _____

Transmission Serial Number: _____

Generator Serial Number: _____

Attachment Serial Numbers: _____

Attachment Information: _____

Customer Equipment Number: _____

Dealer Equipment Number: _____

Dealer Information

Name: _____ Branch: _____

Address: _____

Dealer Contact

Phone Number

Hours

Sales: _____

Parts: _____

Service: _____

Informations produit et concessionnaire

Nota: Voir l'emplacement de la plaque signalétique du produit au chapitre "Informations produit" du guide d'utilisation et d'entretien.

Date de livraison: _____

Informations produit

Modèle: _____

Numéro d'identification produit: _____

Numéro de série du moteur: _____

Numéro de série de la boîte de vitesses: _____

Numéro de série de l'alternateur: _____

Numéros de série d'équipement: _____

Informations sur l'équipement: _____

Numéro matériel client: _____

Numéro matériel concessionnaire: _____

Informations concessionnaire

Nom: _____ Agence: _____

Adresse: _____

Contact concessionnaire

Numéro de téléphone

Heures

Ventes: _____

Pièces: _____

Service: _____

Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección “Información sobre identificación del producto” en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: _____

Información del producto

Modelo: _____

Número de identificación del producto: _____

Número de serie del motor: _____

Número de serie de la transmisión: _____

Número de serie del generador: _____

Números de serie de los accesorios: _____

Información sobre los accesorios: _____

Número del equipo del cliente: _____

Número del equipo del distribuidor: _____

Información del distribuidor

Nombre: _____ Sucursal: _____

Dirección: _____

	<u>Comunicación con el distribuidor</u>	<u>Número de teléfono</u>	<u>Horas</u>
Ventas:	_____	_____	_____
Piezas:	_____	_____	_____
Servicio:	_____	_____	_____

Informações Sobre Produto e Revendedor

Nota: Para localizações da placa de identificação do produto, consulte a seção, “Informações Sobre Identificação do Produto” no Manual de Operação e Manutenção.

Data de Entrega: _____

Informações Sobre o Produto

Modelo: _____

Número de Identificação do Produto: _____

Número de Série do Motor: _____

Número de Série da Transmissão: _____

Número de Série do Gerador: _____

Números de Série de Acessórios: _____

Informações Sobre Acessórios: _____

Número do Equipamento do Cliente: _____

Número do Equipamento do Revendedor: _____

Informações Sobre o Revendedor

Nome: _____ Filial: _____

Endereço: _____

Contato do Revendedor

Telefone

Horas

Vendas: _____

Peças: _____

Serviço: _____

Produkt- und Händlerinformation

Anmerkung: Für die Lage der Produkt-Identnummer und Seriennummern siehe Abschnitt "Produkt-Identinformation" im Betriebs- und Wartungshandbuch.

Lieferdatum: _____

Produkt-Identinformation

Modell: _____

Produkt-Identnummer: _____

Seriennummer des Motors: _____

Seriennummer des Getriebes: _____

Seriennummer des Generators: _____

Seriennummern der Arbeitsgeräte: _____

Arbeitsgeräteinformation: _____

Kundennummer: _____

Händlernummer: _____

Händlerinformation

Name: _____ Niederlassung: _____

Adresse: _____

Kontaktperson beim Händler

Telefon

Dienststunden

Verkauf: _____

Ersatzteile: _____

Service: _____

Informazioni sul prodotto e sul concessionario

Nota: Per le ubicazioni della targhetta informativa sul prodotto, vedere la sezione “Informazioni sull'identificazione del prodotto” nel Manuale di funzionamento e manutenzione.

Data di Consegna: _____

Informazioni sul prodotto

Modello: _____

Numero di identificazione del prodotto: _____

Numero di serie del motore: _____

Numero di serie della trasmissione: _____

Numero di serie del generatore: _____

Numeri di serie dell'attrezzatura: _____

Informazioni sull'attrezzatura: _____

Numero di riferimento cliente: _____

Numero di riferimento concessionario: _____

Informazioni sul concessionario

Nome: _____ Filiale: _____

Indirizzo: _____

Persona da contattare

Numero telefonico

Orario

Vendite: _____

Ricambi: _____

Servizio: _____

TABLE OF CONTENTS

Name	Page	Name	Page
GENERAL INFORMATION	A24	GAUGE GP-OIL LEVEL (DIPSTICK)	51
REPAIR ALTERNATIVES	A47	LINES GP-ENGINE OIL	52
MAINTENANCE PARTS	A53	LINES GP-OIL DRAIN	53
INDEX	A70	LINES GP-TURBOCHARGER OIL	54
MACHINE ARRANGEMENT	1	MOUNTING GP-ENGINE OIL FILTER	56
CHASSIS AR	1	PUMP GP-ENGINE OIL	58
GENERAL AR	2	COOLING SYSTEM	60
ENGINE ARRANGEMENT	3	COOLER GP-ENGINE OIL	60
ENGINE AR	3	COOLING AR	61
ENGINE AR-COMPLETE	4	FAN GP-SUCTION	62
ENGINE AR-CORE	5	LINES GP-WATER	64
INSTALLATION AR-ENGINE	6	PUMP GP-WATER	66
BASIC ENGINE	7	RADIATOR & HYD OIL COOLER GP	70
CAMSHAFT GP	7	AIR INLET AND EXHAUST SYSTEM	77
CARRIER GP-SEAL	8	AFTERCOOLER GP-TREATED	
COVER GP-CYLINDER BLOCK	9	WATER	77
COVER GP-FRONT HOUSING	10	AIR CLEANER AR	78
COVER GP-SOUND SUPPRESSION	12	AIR CLEANER GP	79
COVER GP-VALVE MECHANISM	13	LINES GP-AIR	82
CRANKSHAFT GP	14	LINES GP-MUFFLER DRAIN	84
CYLINDER BLOCK GP	16	MANIFOLD GP-EXHAUST	85
CYLINDER HEAD AS	19	MANIFOLD GP-INLET	86
CYLINDER HEAD GP	20	MOUNTING GP-AIR CLEANER	87
DAMPER & PULLEY GP	24	MUFFLER GP	88
DRIVE GP-FAN	25	TURBOCHARGER GP	90
DRIVE GP-WATER PUMP	26	FUEL SYSTEM	92
FASTENER GP-FRONT HOUSING	27	BASE GP-FUEL FILTER	92
FLYWHEEL GP	28	CONTROL GP-FUEL INJECTION	93
GEAR GP-FRONT	29	CONTROL GP-GOVERNOR	94
HOUSING GP-FLYWHEEL	30	COVER GP-FUEL TANK	96
HOUSING GP-FRONT	31	DRIVE GP-GOV & TRANSFER PUMP	98
LIFTING GP-ENGINE	32	FASTENER GP-FUEL INJ PUMP	100
MECHANISM GP-FUEL PUMP &		FILTER GP-WATER SEP & FUEL	101
VALVE	33	GOVERNOR GP-UNIT INJECTOR	104
MOUNTING GP-ENGINE	34	LINES GP-FUEL	110
PAN GP-OIL	36	LINES GP-FUEL FILTER	112
PISTON & ROD GP	38	LINES GP-FUEL RATIO CONTROL	114
PLUG GP-CYLINDER BLOCK	40	LINES GP-GOVERNOR OIL	115
PULLEY GP	41	PUMP GP-FUEL PRIMING	116
PULLEY GP-CRANKSHAFT	42	PUMP GP-UNIT INJECTION	119
PULLEY GP-FAN DRIVE	43	SUPPORT GP-GOVERNOR	
ROCKER ARM GP	44	CONTROL	120
SEAL GP-CRANKSHAFT	45	TANK & MTG GP-FUEL	121
LUBRICATION SYSTEM	46	TANK GP-FUEL	122
BASE GP-OIL FILTER	46	VALVE GP-CHECK	124
BREATHING GP	47	ELECTRICAL AND STARTING SYSTEM	125
FILTER GP-ENGINE OIL	48	ALARM GP-TRAVEL	125
FUMES DISPOSAL GP	50	ALTERNATOR GP-CHARGING	126
		BATTERY & WIRING GP	130
		CONTROL & MTG GP-IMPLEMENT	138
		CONTROL & MTG GP-MACHINE	140

TABLE OF CONTENTS

Name	Page	Name	Page
CONVERTER GP-ELECTRICAL	142	HYDRAULIC SYSTEM	258
FASTENER GP-WIRING HARNESS	144	ACCUMULATOR GP-HYDRAULIC	258
HEATER GP-AIR INLET	145	CONTROL & MTG GP-JOYSTICK	259
LAMP GP-FLOOD	146	CONTROL AR-AUXILIARY	260
LIGHTING GP-BOOM	149	CONTROL AR-QUICK COUPLER	263
LIGHTING GP-CHASSIS	153	CONTROL GP-HYDRAULIC	264
PANEL GP-CIRCUIT BREAKER	154	CONTROL GP-JOYSTICK	270
SENSOR & MTG GP-LIQUID LEVEL	158	CONTROL GP-TRAVEL	278
SENSOR GP-ENGINE	160	COUPLING GP-FLEXIBLE	279
SOLENOID GP-SHUTOFF	162	COUPLING GP-PUMP	280
STARTING AID GP-ETHER	164	CYLINDER & LINES GP-BOOM	281
STARTING AR-COLD WEATHER	166	CYLINDER & LINES GP-BUCKET	286
STARTING MOTOR GP-ELECTRIC	168	CYLINDER & LINES GP-STICK	289
SWITCH GP-DISCONNECT	177	CYLINDER & SEAL GP	290
SWITCH GP-START	178	CYLINDER & SEAL GP-BOOM	292
WIRING GP-AUXILIARY CONTROL	180	CYLINDER & SEAL GP-BUCKET	295
WIRING GP-CAB	186	CYLINDER GP-BOOM	298
WIRING GP-CONSOLE	191	CYLINDER GP-BUCKET	302
		CYLINDER GP-STICK	308
POWER TRAIN	198	DRIVE GP-AUXILIARY PUMP	312
FINAL DRIVE GP	198	DRIVE GP-SWING	314
POWER TRAIN AR	202	FASTENER GP-SWING & FINAL DR	318
SPROCKET GP-NONSEGMENTED	203	FILTER GP-OIL	320
		HEAD GP-PUMP	326
FRAME AND BODY	204	HYDRAULIC AR	333
BOX & MTG GP-STORAGE	204	LEVER GP-HYD CONTROLS	
BOX GP-STORAGE	208	LOCKOUT	334
BUMPER GP	210	LINES GP-AUXILIARY HYDRAULIC	338
COUNTERWEIGHT GP	211	LINES GP-BOOM	354
COVER GP-BATTERY	215	LINES GP-BOOM CYLINDER	360
COVER GP-HOOD	216	LINES GP-BUCKET CYLINDER	365
DOOR GP-ENGINE	217	LINES GP-COUPLER	368
FENDER & COVER GP	220	LINES GP-DRAIN	372
FRAME GP-UPPER	221	LINES GP-FRONT	380
GEAR & BEARING GP-SWING	222	LINES GP-PILOT	398
GUARD AR-BOTTOM	224	LINES GP-PUMP	426
GUARD GP-BOTTOM	225	LINES GP-RETURN	430
GUARD GP-SWIVEL	228	LINES GP-STICK	434
HANDHOLD GP	229	LINES GP-STICK CYLINDER	438
HOOD & GUARD GP	230	LINES GP-SWING MOTOR	440
HOOD GP-ENGINE	234	LINES GP-TRAVEL MOTOR	442
		MOTOR & MTG GP-SWING	445
UNDERCARRIAGE	236	MOTOR & MTG GP-TRAVEL	446
FRAME AR-UNDERCARRIAGE	236	MOTOR GP-SWING	447
FRAME AS-UNDERCARRIAGE	237	MOUNTING GP-MAIN CONTROL	
GUARD GP-TRACK GUIDE	238	VALVE	450
GUARD GP-TRAVEL MOTOR	241	PEDAL AR-THIRD	451
IDLER GP-FRONT	243	PUMP & MTG GP-AUXILIARY	452
LINK AS-TRACK	247	PUMP & MTG GP-MAIN HYDRAULIC	453
ROLLER AR-TRACK & CARRIER	248	PUMP GP-GEAR	454
ROLLER GP-TRACK CARRIER	249	PUMP GP-PISTON	456
ROLLER GP-TRACK-SINGLE		SCREEN GP	460
FLANGE	250	SWIVEL GP	461
TRACK ADJUSTER & RECOIL GP	251	TANK & FILTER GP-HYDRAULIC	462
TRACK GP	255	TANK & MTG GP-HYDRAULIC	466

TABLE OF CONTENTS

Name	Page	Name	Page
VALVE & MTG GP-CONTROL	467	CASE GP-HEATER & EVAPORATOR	740
VALVE AR-ALT PATTERN CONTROL	469	COMPRESSOR GP-REFRIGERANT	742
VALVE AR-CHECK & RELIEF	470	CONDENSER & MTG GP-	
VALVE GP-CHECK & RELIEF	471	REFRIGERANT	743
VALVE GP-CONTROL	474	CONSOLE GP-LH	744
VALVE GP-MAIN CONTROL	486	CONSOLE GP-OPERATOR	746
VALVE GP-PILOT	488	CONSOLE GP-RH	748
VALVE GP-PRESSURE REDUCING	506	CONTROL GP-FOOT	750
VALVE GP-RELIEF	507	COVER GP-STORAGE	751
VALVE GP-SHUTTLE	521	DUCT GP-AIR	752
VALVE GP-SOLENOID	524	FAN GP-CIRCULATING	753
VALVE GP-SOLENOID & RELIEF	532	GUARD AR-OVERHEAD	754
VALVE GP-SWING CUSHION	535	GUARD AR-VANDALISM	755
IMPLEMENTS	536	GUARD GP-FRONT WINDOW	756
BOOM AR-1 PIECE LONG	536	GUARD GP-OVERHEAD	760
BOOM AR-MASS EXCAVATION	537	GUARD GP-VANDALISM	762
BOOM GP	538	HORN GP-ELECTRIC	763
LINES GP-GREASE	544	HOUSING GP-AIR CONDITIONER	764
LINKAGE AR	549	LINES GP-AIR CONDITIONER	766
LINKAGE AR-BUCKET	550	LITERATURE GP	769
LINKAGE GP-BUCKET	552	MIRROR GP-REAR VIEW	770
LOCK GP-TRANSPORT	558	OPERATOR AR	771
STICK AR	559	PLATFORM GP-OPERATOR	772
STICK AR-MASS EXCAVATION	561	SEAT BELT GP	773
STICK AR-REACH	562	SEAT GP	775
STICK GP	564	SEAT GP-SUSPENSION	776
STICK GP-HOE	572	SUPPORT GP-SEAT	778
WORK TOOLS	574	SUSPENSION GP-SEAT	779
ADJUSTER GP-WORK TOOL	574	VISOR GP-CAB	780
BUCKET & ADJUSTER GP	577	WASHER GP-WINDOW	782
BUCKET AS-DITCH CLEANING	642	WIPER GP-WINDOW	784
BUCKET AS-EXCAVATION	645	SERVICE EQUIPMENT AND SUPPLIES	785
BUCKET AS-GENERAL PURPOSE	685	FILM GP	785
BUCKET AS-HEAVY DUTY	694	PLATE & FILM GP	790
BUCKET AS-HEAVY DUTY ROCK	700	PART NUMBER INDEX	B1
BUCKET AS-ROCK	703		
BUCKET AS-TRENCHING	708		
BUCKET GP-GENERAL PURPOSE	709		
SIDECUTTER GP	711		
TIP GP	712		
TIP GP-ABRASION	715		
TIP GP-LONG	717		
TIP GP-PENETRATION	723		
TIP GP-SHORT	725		
TIP GP-TWIN SHARP	728		
TIP GP-WIDE	729		
OPERATOR STATION	730		
ADJUSTMENT GP-CONSOLE	730		
AIR CONDITIONER GP	732		
CAB & MOUNTING GP	737		
CAB GP	738		

TABLE DES MATIÈRES

Désignation	Page	Désignation	Page
GÉNÉRALITÉS	A27	POULIE D'ENTRAÎNEMENT DE VENTILATEUR (ASS)	43
OPTIONS DE RÉPARATION	A48	AXE DE CULBUTEUR (ASS)	44
PIÈCES DE RECHANGE	A55	JOINT DE VILEBREQUIN (ASS)	45
INDEX	A78	CIRCUIT DE GRAISSAGE	46
VERSION DE MACHINE	1	SUPPORT DE FILTRE À HUILE (ASS)	46
VERSION DE CHASSIS	1	RENIFLARD (ASS)	47
VUE DU MODÈLE	2	FILTRE À HUILE MOTEUR (ASS)	48
MOTEUR (VERSION)	3	DISPOSITIF D'EVACUATION DES VAPEURS DE CARTER	50
MOTEUR (VERSION)	3	JAUGE D'HUILE MOTEUR (BAIONNETTE) (ASS)	51
MOTEUR COMPLET (VERSION)	4	CANALISATIONS D'HUILE MOTEUR (ASS)	52
MOTEUR - PARTIE CENTRALE (VERSION)	5	CANALISATIONS DE VIDANGE D'HUILE (ASS)	53
MONTAGE DE MOTEUR (VERSION)	6	CANALISATIONS D'HUILE DE TURBOCOMPRESSEUR (ASS)	54
MOTEUR STANDARD	7	MONTAGE DE FILTRE À HUILE MOTEUR (ASS)	56
ARBRE A CAMES (ASS)	7	POMPE A HUILE MOTEUR (ASS)	58
CHÂSSIS-PORTEUR DE JOINT (ASS)	8	CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT	60
BLOC-CYLINDRES - COUVERCLE (ASS)	9	REFROIDISSEUR D'HUILE MOTEUR (ASS)	60
COUVERCLE DE CARTER AV (ASS)	10	REFROIDISSEMENT (VERSION)	61
INSONORISATION - COUVERCLE (ASS)	12	VENTILATEUR ASPIRANT (ASS)	62
CACHE-SOUPAPES (ASS)	13	CANALISATIONS D'EAU (ASS)	64
VILEBREQUIN (ASS)	14	POMPE A EAU (ASS)	66
BLOC-CYLINDRES (ASS)	16	RADIATEUR ET REFROIDISSEUR D'HUILE HYDRAULIQUE (ASS)	70
CULASSE (ENS)	19	CIRCUIT D'ADMISSION D'AIR ET D'ÉCHAPPEMENT	77
CULASSE (ASS)	20	REFROIDISSEUR D'ADMISSION - EAU (ASS)	77
AMORTISSEUR DE VIBRATIONS ET POULIE (ASS)	24	FILTRE À AIR (VERSION)	78
ENTRAÎNEMENT DE VENTILATEUR (ASS)	25	FILTRE A AIR (ASS)	79
ENTRAÎNEMENT DE POMPE À EAU (ASS)	26	CANALISATIONS D'AIR (ASS)	82
BOULONNERIE DE CARTER AV (ASS)	27	CANALISATIONS DE VIDANGE DE SILENCIEUX (ASS)	84
VOLANT MOTEUR (ASS)	28	COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT (ASS)	85
PIGNONNERIE AV (ASS)	29	COLLECTEUR D'ADMISSION (ASS)	86
CARTER DE VOLANT (ASS)	30	MONTAGE DE FILTRE À AIR (ASS)	87
CARTER AV (ASS)	31	SILENCIEUX (ASS)	88
OEILLETONS DE LEVAGE MOTEUR (ASS)	32	TURBOCOMPRESSEUR (ASS)	90
CULBUTERIE ET POMPE A CARBURANT (ASS)	33	CIRCUIT DE CARBURANT	92
MONTAGE DE MOTEUR (ASS)	34	BASE DE FILTRE À CARBURANT (ASS)	92
HUILE MOTEUR - CARTER (ASS)	36	COMMANDE D'INJECTION DE CARBURANT (ASS)	93
PISTON ET BIELLE (ASS)	38	COMMANDE DE RÉGULATEUR (ASS)	94
BOUCHON - BLOC-CYLINDRES	40		
POULIE (ASS)	41		
VILEBREQUIN - POULIE (ASS)	42		

TABLE DES MATIÈRES

Désignation	Page	Désignation	Page
COUVERCLE-RÉSERVOIR DE CARBURANT (ASS)	96	ROBINET DE BATTERIE (ASS)	177
ENTRAÎNEMENT DE RÉGULATEUR ET POMPE D'ALIMENTATION	98	INTERRUPTEUR DE DÉMARRAGE (ASS)	178
BOULONNERIE - POMPE D'INJECTION DE CARB. (ASS)	100	CABLAGE DE COMMANDE AUXILIAIRE (ASS)	180
FILTRE DE SÉPARATEUR D'EAU ET DE CARBURANT (ASS)	101	CABLAGE DE CABINE (ASS)	186
RÉGULATEUR - INJECTEUR (ASS)	104	CABLAGE DE CONSOLE (ASS)	191
CANALISATIONS DE CARBURANT (ASS)	110	TRANSMISSION	198
CANALISATIONS DU FILTRE A CARBURANT (ASS)	112	RÉDUCTEURS (ASS)	198
CANALISATIONS DU LIMITEUR D'INJECTION (ASS)	114	TRANSMISSION (VERSION)	202
CANALISATIONS D'HUILE DE RÉGULATEUR (ASS)	115	BARBOTIN SANS SEGMENTS (ASS)	203
POMPE D'AMORÇAGE DE CARBURANT (ASS)	116	CHÂSSIS ET BENNE	204
POMPE D'INJECTION (ASS)	119	COFFRE ET MONTAGE - RANGEMENT (ASS)	204
SUPPORT DE COMMANDE DE RÉGULATEUR (ASS)	120	COFFRE DE RANGEMENT (ASS)	208
RÉSERVOIR DE CARBURANT ET MONTAGE (ASS)	121	PARE-CHOC (ASS)	210
RÉSERVOIR DE CARBURANT (ASS)	122	CONTREPOIDS (ASS)	211
CLAPET DE RETENUE (ENS)	124	COUVERCLE DE BATTERIE (ASS)	215
CIRCUIT ÉLECTRIQUE ET DE DÉMARRAGE	125	COUVERCLE - CAPOT (ASS)	216
AVERTISSEUR DE TRANSLATION (ASS)	125	PORTIERE DE MOTEUR (ASS)	217
ALTERNATEUR DE CHARGE (ASS)	126	GARDE-BOUE ET COUVERCLE (ASS)	220
BATTERIE ET CÂBLAGE	130	CHASSIS DE TOURELLE (ASS)	221
COMMANDE D'ÉQUIPEMENT	138	ENGRENAGE ET PALIER D'ORIENTATION	222
COMMANDE ET MONTAGE (ASS)-MACHINE	140	BLINDAGE INFÉRIEUR (VERSION)	224
TRANSFORMATION ELECTRIQUE (ASS)	142	BLINDAGE INFÉRIEUR (ASS)	225
BOULONNERIE DE FAISCEAU DE CABLES	144	PROTECTION DE PIVOT (ASS)	228
CHAUFFAGE - ENTRÉE D'AIR (ASS)	145	POIGNÉE	229
LAMPE - PHARE (ASS)	146	CAPOT ET PROTECTION (ASS)	230
ÉCLAIRAGE DE FLÈCHE (ASS)	149	CAPOT DU MOTEUR (ASS)	234
ÉCLAIRAGE DE CHÂSSIS (ASS)	153	TRAIN DE ROULEMENT	236
DISJONCTEUR DU PANNEAU DE COMMANDE (ASS)	154	CHÂSSIS PORTEUR (VERSION)	236
CAPTEUR ET MONTAGE (ASS)-NIVEAU DE LIQUIDE	158	CHÂSSIS PORTEUR (ENS)	237
CAPTEUR - MOTEUR (ASS)	160	GUIDE PROTECTEUR DE CHAÎNE (ASS)	238
SOLÉNOÏDE D'ARRÊT (ASS)	162	PROTECTION DE MOTEUR DE TRANSLATION (ASS)	241
AUXILIAIRE DE DÉMARRAGE À L'ÉTHÉR	164	ROUE AV (ASS)	243
DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID (VERSION)	166	MAILLON DE CHAÎNE (ENS)	247
DÉMARREUR ÉLECTRIQUE (ASS)	168	GALET SUPÉRIEUR (VERSION)	248
		GALET SUPERIEUR (ASS)	249
		GALET A BOUDIN SIMPLE (ASS)	250
		MECANISME AMORTISSEUR ET REGLAGE DE CHAINES (ASS)	251
		CHAINES (ASS)	255
		CIRCUIT HYDRAULIQUE	258
		ACCUMULATEUR HYDRAULIQUE (ASS)	258
		COMMANDE ET MONTAGE - LEVIER (ASS)	259

TABLE DES MATIÈRES

Désignation	Page	Désignation	Page
COMMANDE AUXILIAIRE (VERSION)	260	MOTEUR ET MONTAGE - BÂTI	
COMMANDE - COUPLEUR EXPRESS		D'ORIENTATION (ASS)	445
(VERSION)	263	MOTEUR DE TRANSLATION ET MONTAGE	
COMMANDE HYDRAULIQUE (ASS)	264	(ASS)	446
PALONNIER - GROUPE DE COMMANDE		MOTEUR DE JOINT TOURNANT	
(ASS)	270	(ASS)	447
COMMANDE DE TRANSLATION		MONTAGE (ASS)-DISTRIBUTEUR	
(ASS)	278	PRINCIPAL	450
ACCOUPLEMENT FLEXIBLE (ASS)	279	PÉDALE - TROISIÈME (VERSION)	451
ACCOUPLEMENT DE POMPE (ASS)	280	POMPE AUXILIAIRE ET MONTAGE	
VÉRIN ET CANALISATIONS DE FLÈCHE		(ASS)	452
(ASS)	281	POMPE ET MONTAGE - HYDRAULIQUE	
VÉRIN ET CANALISATIONS DE GODET		PRINCIPAL	453
(ASS)	286	POMPE A ENGRENAGES (ASS)	454
VÉRIN ET CANALISATIONS DE BRAS		POMPE A PISTONS (ASS)	456
(ASS)	289	ECRAN (ASS)	460
VÉRIN ET JOINT (ASS)	290	GROUPE D'ORIENTATION	461
VERIN DE FLECHE ET JOINT (ASS)	292	RÉSERVOIR HYDRAULIQUE ET FILTRE	
VÉRIN DE GODET ET JOINT (ASS)	295	(ASS)	462
VERIN DE FLECHE (ASS)	298	RÉSERVOIR HYDRAULIQUE ET MONTAGE	
VERIN DE GODET (ASS)	302	(ASS)	466
VERIN DE BRAS (ASS)	308	DISTRIBUTEUR ET MONTAGE (ASS)	467
ENTRAÎNEMENT DE POMPE AUXILIAIRE		SOUPAPE - COMMANDE D'ALTERNATEUR	
(ASS)	312	(VERSION)	469
ENTRAINEMENT D'ORIENTATION		CLAPET DE RETENUE ET DE DÉCHARGE	
(ASS)	314	(VERSION)	470
BOULONNERIE DE BÂTI D'ORIENT. ET DE		CLAPET DE DECHARGE ET	
RÉDUCT. LAT.	318	ANTI-RETOUR	471
FILTRE A HUILE (ASS)	320	DISTRIBUTEUR (ASS)	474
TÊTE DE POMPE (ASS)	326	SOUPAPE DE COMMANDE PRINCIPALE	
VERSION HYDRAULIQUE	333	(ASS)	486
LEVIER-VERROUILLAGE DE COMMANDE		SOUPAPE PILOTE (ASS)	488
HYDRAULIQUE (ASS)	334	SOUPAPE RÉDUCTRICE DE PRESSION	
CANALISATIONS HYDRAULIQUES		(ASS)	506
AUXILIAIRES (ASS)	338	CLAPET DE DECHARGE (ASS)	507
FLECHE - CANALISATIONS	354	VANNE PILOTE (ASS)	521
CANALISATIONS DE VERIN DE FLECHE		SOUPAPE - SOLÉNOÏDE (ASS)	524
(ASS)	360	SOUPAPE SOLENOIDE ET DE	
CANALISATIONS DE VÉRIN DE GODET		DECHARGE	532
(ASS)	365	DISTRIBUTEUR-AMORTISSEUR DE	
CANALISATIONS DE COUPLEUR		ROTATION	535
(ASS)	368		
CANALISATIONS DE VIDANGE (ASS)	372	ÉQUIPEMENTS	536
CANALISATIONS AV	380	FLÈCHE MONOBLOC LONGUE	
CANALISATIONS A COMMANDE PILOTE		(VERSION)	536
(ASS)	398	FLECHE POUR SERVICE INTENSIF	
CANALISATIONS DE POMPE (ASS)	426	(VERSION)	537
CANALISATIONS DE RETOUR (ASS)	430	FLECHE (ASS)	538
CANALISATIONS DE BRAS (ASS)	434	CANALISATIONS DE GRAISSAGE	
CANALISATIONS DU VÉRIN DE BRAS		(ASS)	544
(ASS)	438	TRINGLERIE (VERSION)	549
CANALISATIONS DU MOTEUR		TIMONERIE DU GODET (VERSION)	550
D'ORIENTATION	440	TRINGLERIE DE GODET (ASS)	552
CANALISATIONS DE MOTEUR DE		VERROUILLAGE POUR L'EXPÉDITION	
TRANSLATION	442	(ASS)	558

TABLE DES MATIÈRES

Désignation	Page	Désignation	Page
BRAS (VERSION)	559	PROTECTION ANTIVANDALISME (ASS)	762
BRAS POUR SERVICE INTENSIF (VERSION)	561	KLAXON ÉLECTRIQUE (ASS)	763
VERSION DE BRAS-PORTÉE	562	BOÎTIER DE CLIMATISEUR (ASS)	764
BRAS (ASS)	564	CANALISATIONS DE CLIMATISEUR (ASS)	766
BRAS DE PELLE RETRO (ASS)	572	LITTÉRATURE (ASS)	769
OUTILS DE TRAVAIL	574	RÉTROVISEUR (ASS)	770
RÉGLAGE DE GODET (ASS)	574	POSTE DE CONDUITE (VERSION)	771
GODET ET TENDEUR DE CHAÎNE (ASS)	577	PLATE-FORME DE CABINE	772
GODET POUR NETTOYAGE DE TRANCHÉE (ENS)	642	CEINTURE DE SECURITE (ASS)	773
GODET POUR CREUSAGE (ENS)	645	SIÈGE (ASS)	775
GODET NORMAL (ENS)	685	SIÈGE AVEC SUSPENSION (ASS)	776
GODET EXTRA-ROBUSTE (ENS)	694	SUPPORT DE SIÈGE (ASS)	778
GODET ROCHE EXTRA-ROBUSTE (ENS)	700	SIÈGE AVEC SUSPENSION (ASS)	779
GODET-ROCHE (ENS)	703	RETROVISEUR - CABINE (ASS)	780
GODET POUR TRANCHÉES (ENS)	708	LAVE-GLACE - VITRE (ASS)	782
GODET NORMAL (ASS)	709	ESSUIE-GLACE (ASS)	784
COUTEAUX LATÉRAUX (ASS)	711	MATÉRIEL ET FOURNITURES	
POINTE (ASS)	712	D'ENTRETIEN	785
POINTE ABRASION (ASS)	715	PLAQUE SIGNALÉTIQUE (ASS)	785
POINTE LONGUE (ASS)	717	PLAQUES SIGNALETIQUES ET AUTOCOLLANTS (ASS)	790
POINTE PENETRATION	723	INDEX DE NUMÉROS DE PIÈCES	B1
POINTE COURTE (ASS)	725		
POINTE EFFILÉE ET JUMELÉE (ASS)	728		
POINTE LARGE (ASS)	729		
POSTE DE CONDUITE	730		
RÉGLAGE DE LA CONSOLE (ASS)	730		
CLIMATISEUR (ASS)	732		
CABINE ET MONTAGE (ASS)	737		
CABINE (ASS)	738		
CARTER DE RÉCHAUFFEUR ET D'ÉVAPORATEUR (ASS)	740		
COMPRESSEUR DE REFRIGERANT (ASS)	742		
CONDENSATEUR ET MONTAGE (RÉFRIGÉRANT)	743		
CONSOLE GAUCHE (ASS)	744		
CONSOLE DE CONDUITE (ASS)	746		
CONSOLE DROITE (ASS)	748		
COMMANDE DE PIED (ASS)	750		
COUVERCLE DE BOÎTE DE RANGEMENT (ASS)	751		
GAINE D'AIR (ASS)	752		
VENTILATEUR DE CABINE (ASS)	753		
PROTÈGE-CONDUCTEUR (VERSION)	754		
PROTECTION ANTI-VANDALISME (VERSION)	755		
PROTECTION DE GLACE AV (ASS)	756		
PROTEGE-CONDUCTEUR	760		

CONTENIDO

Nombre	Página	Nombre	Página
INFORMACIÓN GENERAL	A31	SISTEMA DE LUBRICACIÓN	46
ALTERNATIVAS DE REPARACIÓN	A49	FILTRO DE ACEITE - BASE DEL (GR)	46
PIEZAS DE MANTENIMIENTO	A58	RESPIRADERO (GR)	47
INDICE	A87	FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR (GR)	48
CONFIGURACIÓN DE MÁQUINA	1	ESCAPE DE GASES (GR)	50
CHASIS (CONFIG)	1	INDICADOR DEL NIVEL DE ACEITE	
CONFIGURACIÓN GENERAL	2	(VARILLA) (GR)	51
CONFIGURACIÓN DE MOTOR	3	TUBERÍAS DE ACEITE DEL MOTOR	
CONFIGURACIÓN DE MOTORES	3	(GR)	52
MOTOR COMPLETO (CONFIG)	4	TUBERÍAS DEL DRENAJE DE ACEITE	
MOTOR - NÚCLEO (CONFIG)	5	(GR)	53
CONFIGURACIÓN DE INSTALACIÓN DEL		TURBOCOMPRESOR - TUBERÍAS DE	
MOTOR	6	ACEITE DEL (GR)	54
MOTOR BÁSICO	7	FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR Y MONTAJE	
ÁRBOL DE LEVAS (GR)	7	(GR)	56
SELLO DEL PORTADOR (GR)	8	BOMBA DE ACEITE DEL MOTOR (GR)	58
TAPA DEL BLOQUE MOTOR (GR)	9	SISTEMA DE ENFRIAMIENTO	60
TAPA DE LA CAJA DELANTERA (GR)	10	ENFRIADOR DE ACEITE DEL MOTOR	
TAPA DEL INSONORIZADOR (GR)	12	(GR)	60
TAPA DEL MECANISMO DE VÁLVULAS		CONFIGURACIÓN DE	
(GR)	13	ENFRIAMIENTO	61
CIGÜEÑAL (GR)	14	SUCCIÓN - VENTILADOR DE (GR)	62
BLOQUE MOTOR (GR)	16	TUBERÍAS DEL AGUA (GR)	64
CULATA DE CILINDROS (CONJ)	19	BOMBA DE AGUA (GR)	66
CULATA DE CILINDROS (GR)	20	RADIADOR Y ENFRIADOR DE ACEITE	
AMORTIGUADOR Y POLEA (GR)	24	HIDRÁULICO (GR)	70
IMPULSOR DE VENTILADOR (GR)	25	SISTEMA DE ADMISION Y ESCAPE DE	
MANDO DE LA BOMBA DE AGUA		AIRE	77
(GR)	26	POSENFRIADOR DE AGUA DULCE	
CAJA DELANTERA - TORNILLERÍA DE LA		(GR)	77
(GR)	27	LIMPIADOR DE AIRE (CONFIG)	78
VOLANTE (GR)	28	FILTRO DE AIRE (GR)	79
ENGRANAJE DELANTERO (GR)	29	AIRE - TUBERÍAS DE (GR)	82
VOLANTE - CAJA DE (GR)	30	TUBERIAS DE DRENAJE DEL SILENCIADOR	
CAJA DELANTERA (GR)	31	(GR)	84
CÁNCAMOS DE LEVANTAMIENTO DEL		MÚLTIPLE DE ESCAPE (GR)	85
MOTOR (GR)	32	MÚLTIPLE DE ADMISIÓN (GR)	86
BOMBA DE COMBUSTIBLE Y MECANISMO		MONTAJE DEL FILTRO DE AIRE (GR)	87
DE VÁLVULAS (GR)	33	SILENCIADOR (GR)	88
MONTAJE DEL MOTOR (GR)	34	TURBOCOMPRESOR (GR)	90
CÁRTER - COLECTOR DEL (GR)	36	SISTEMA DE COMBUSTIBLE	92
PISTÓN Y BIELA (GR)	38	BASE DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE	
TAPÓN DEL BLOQUE MOTOR (GR)	40	(GR)	92
POLEA (GR)	41	CONTROL DE INYECCIÓN DE	
CIGÜEÑAL - POLEA DE (GR)	42	COMBUSTIBLE (GR)	93
POLEA DEL MANDO DE VENTILADOR		CONTROL DE REGULADOR (GR)	94
(GR)	43	TAPA DE TANQUE DE COMBUSTIBLE	
BALANCÍN (GR)	44	(GR)	96
SELLO DE CIGÜEÑAL (GR)	45	MANDO DE REGULADOR Y BOMBA DE	
		TRANSFERENCIA (GR)	98
		TORNILLERÍA DE LA BOMBA DE INYECCIÓN	
		DE COMB.	100

CONTENIDO

Nombre	Página	Nombre	Página
FILTRO DE COMBUSTIBLE Y SEPARADOR DE AGUA (GR)	101	CABLES DE LA CABINA (GR)	186
BOMBA INYECTORA DEL REGULADOR (GR)	104	CABLES DE LA CONSOLA (GR)	191
TUBERÍAS DE COMBUSTIBLE (GR)	110	TREN DE FUERZA	198
TUBERÍAS DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE	112	MANDO FINAL (GR)	198
TUBERÍAS DEL CONTROL DE LA RELACIÓN DE COMBUSTIBLE (GR)	114	TREN DE FUERZA (CONFIG)	202
TUBERÍAS DE ACEITE DEL REGULADOR (GR)	115	RUEDA MOTRIZ SIN SEGMENTOS (GR)	203
BOMBA DE CEBADO DE COMBUSTIBLE (GR)	116	BASTIDOR Y CARROCERIA	204
BOMBA DE INYECCIÓN UNITARIA (GR)	119	CAJA DE ALMACENAMIENTO Y MONTAJE (GR)	204
SOPORTE DEL CONTROL DEL REGULADOR (GR)	120	CAJA DE ALMACENAMIENTO	208
TANQUE DE COMBUSTIBLE Y GRUPO DE MONTAJE	121	PARACHOQUES (GR)	210
COMBUSTIBLE - TANQUE DE (GR)	122	CONTRAPEO (GR)	211
VÁLVULA DE RETENCIÓN (GR)	124	TAPA DE LA BATERIA (GR)	215
SISTEMA ELÉCTRICO Y DE ARRANQUE	125	TAPA DEL CAPO (GR)	216
ALARMA DE DESPLAZAMIENTO (GR)	125	PUERTA DEL MOTOR (GR)	217
CARGA - ALTERNADOR DE (GR)	126	GUARDABARROS Y CUBIERTA (GR)	220
BATERÍA Y CABLES (GR)	130	BASTIDOR SUPERIOR (GR)	221
CONTROL DE IMPLEMENTOS Y MONTAJE (GR)	138	ENGRANAJE DE ROTACIÓN Y COJINETE (GR)	222
CONTROL DE MAQUINA Y MONTAJE (GR)	140	PROTECTOR INFERIOR (CONFIG)	224
CONVERTIDOR ELÉCTRICO (GR)	142	PROTECTOR INFERIOR (GR)	225
TORNILLERÍA DE MAZO DE CABLES (GR)	144	PROTECTOR DE LA UNIÓN GIRATORIA (GR)	228
CALEFACCIÓN - ADMISIÓN DE AIRE DE LA (GR)	145	PASAMANOS (GR)	229
REFLECTOR (GR)	146	CAPO Y PROTECTOR (GR)	230
LUCES DE LA PLUMA	149	CAPÓ DEL MOTOR (GR)	234
LUCES DEL CHASÍS (GR)	153	TREN DE RODAJE	236
PANEL DE DISYUNTORES (GR)	154	BASTIDOR DEL TREN DE RODAJE (CONFIG)	236
SENSOR DE NIVEL DE FLUIDO Y MONTAJE (GR)	158	BASTIDOR DEL TREN DE RODAJE (CONJ)	237
SENSOR DEL MOTOR (GR)	160	PROTECTOR GUÍA DE CADENA (GR)	238
SOLENOIDE DE CORTE	162	PROTECTOR DEL MOTOR DE DESPLAZAMIENTO (GR)	241
AUXILIAR DE ARRANQUE CON ÉTER (GR)	164	RUEDA GUÍA DELANTERA (GR)	243
ARRANQUE EN TIEMPO FRÍO (CONFIG)	166	ESLABÓN DE CADENA (CONJ)	247
MOTOR DE ARRANQUE ELÉCTRICO (GR)	168	RODILLO SUPERIOR (CONFIG)	248
DISYUNTOR (GR)	177	RODILLO SUPERIOR DE CADENAS (GR)	249
ARRANQUE - INTERRUPTOR DE (GR)	178	RODILLOS DE PESTAÑA SIMPLE (GR)	250
CABLES DEL CONTROL AUXILIAR (GR)	180	RESORTE TENSOR Y AJUSTADOR DE LA CADENA (GR)	251
		CADENAS (GR)	255
		SISTEMA HIDRÁULICO	258
		ACUMULADOR HIDRÁULICO (GR)	258
		PALANCA UNIVERSAL-CONTROL Y MONTAJE (GR)	259
		CONTROL AUXILIAR (CONFIG)	260

CONTENIDO

Nombre	Página	Nombre	Página
CONTROL DE ACOPLADOR RÁPIDO (CONFIG)	263	MOTOR DE DESPLAZAMIENTO Y MONTAJE (GR)	446
CONTROL HIDRÁULICO (GR)	264	MOTOR DE LA ROTACIÓN (GR)	447
PALANCA UNIVERSAL DE CONTROL (GR)	270	MONTAJE DE VALVULA DE CONTROL PRINCIPAL (GR)	450
CONTROL DE DESPLAZAMIENTO (GR)	278	TERCER PEDAL (CONFIG)	451
ACOPLAMIENTO FLEXIBLE (GR)	279	BOMBA AUXILIAR Y MONTAJE (GR)	452
ACOPLAMIENTO DE BOMBA (GR)	280	BOMBA HIDRÁULICA PRINCIPAL Y MONTAJE (GR)	453
CILINDRO DE LA PLUMA Y TUBERÍAS (GR)	281	BOMBA DE ENGRANAJES (GR)	454
CILINDRO DEL CUCHARÓN Y TUBERÍAS (GR)	286	BOMBA DE PISTONES (GR)	456
CILINDRO DEL BRAZO Y TUBERÍAS (GR)	289	REJILLA (GR)	460
CILINDRO Y SELLO (GR)	290	UNIÓN GIRATORIA (GR)	461
CILINDRO DE LA PLUMA Y SELLO (GR)	292	TANQUE Y FILTRO HIDRÁULICOS (GR)	462
CILINDRO DEL CUCHARÓN Y SELLO (GR)	295	TANQUE HIDRÁULICO Y MONTAJE (GR)	466
CILINDRO DE LA PLUMA (GR)	298	VÁLVULA DE CONTROL Y MONTAJE (GR)	467
CILINDRO DE CUCHARÓN (GR)	302	VALVULA DE CONTROL DEL PATRON DEL ALTERNADOR (CONFIG)	469
CILINDRO DEL BRAZO (GR)	308	VÁLVULA DE RETENCIÓN Y ALIVIO (CONFIG)	470
MANDO DE BOMBA AUXILIAR (GR)	312	VALVULA DE RETENCIÓN Y ALIVIO (GR)	471
MANDO DE ROTACIÓN (GR)	314	VÁLVULA DE CONTROL (GR)	474
SUJETADORES DEL ROTADOR Y DEL MANDO FINAL (GR)	318	VÁLVULA DEL CONTROL PRINCIPAL (GR)	486
FILTRO DE ACEITE (GR)	320	VÁLVULA PILOTO (GR)	488
CABEZA DE BOMBA (GR)	326	VÁLVULA REDUCTORA DE PRESIÓN (GR)	506
HIDRÁULICA (CONFIG)	333	VÁLVULA DE ALIVIO (GR)	507
PALANCA DE DESCONEXION DE CONTROLES HIDRAULICOS (GR)	334	VÁLVULA DE LANZADERA (GR)	521
TUBERÍAS HIDRÁULICAS AUXILIARES (GR)	338	VÁLVULA DE SOLENOIDE (GR)	524
TUBERÍAS DE LA PLUMA (GR)	354	VÁLVULA DE ALIVIO Y SOLENOIDE (GR)	532
CILINDRO DE LA PLUMA - TUBERÍAS DEL	360	VALVULA AMORTIGUADORA DE ROTACION (GR)	535
TUBERÍAS DEL CILINDRO DEL CUCHARÓN (GR)	365	IMPLEMENTOS	536
ACOPLADOR - TUBERÍAS DE (GR)	368	PLUMA LARGA DE 1 PIEZA (CONFIG)	536
TUBERÍAS DE DRENAJE (GR)	372	PLUMA PARA EXCAVACION EN GRAN VOLUMEN (CONFIG)	537
TUBERÍAS DELANTERAS (GR)	380	PLUMA (GR)	538
TUBERÍAS CON SERVOMANDO (GR)	398	TUBERÍAS DE ENGRASE (GR)	544
BOMBA - TUBERÍAS DE (GR)	426	VARILLAJE (CONFIG)	549
TUBERÍAS DE RETORNO (GR)	430	VARILLAJE DEL CUCHARÓN (CONFIG)	550
TUBERÍAS DEL BRAZO (GR)	434	VARILLAJE DEL CUCHARÓN (GR)	552
TUBERÍAS DEL CILINDRO DEL BRAZO (GR)	438	TRABA DE TRANSPORTE DE LA MÁQUINA (GR)	558
TUBERÍAS DEL MOTOR DE ROTACIÓN (GR)	440	BRAZO (CONFIG)	559
TUBERÍAS DEL MOTOR DE DESPLAZAMIENTO (GR)	442	BRAZO PARA EXCAVACION DE GRAN VOLUMEN (CONFIG)	561
MOTOR Y MONTAJE DE ROTACIÓN (GR)	445	BRAZO DE ALCANCE (CONFIG)	562

CONTENIDO

Nombre	Página	Nombre	Página
GRUPO ACCESORIO DE BRAZO	564	PROTECTOR DE LA VENTANA DELANTERA (GR)	756
BRAZO DE RETROEXCAVADOR (GR)	572	PROTECTOR SUPERIOR (GR)	760
HERRAMIENTAS	574	PROTECTOR CONTRA EL VANDALISMO (GR)	762
AJUSTADOR DEL CUCHARÓN (GR)	574	BOCINA ELÉCTRICA (GR)	763
CUCHARÓN Y AJUSTADOR (GR)	577	CAJA DE ACONDICIONADOR DE AIRE (GR)	764
CUCHARÓN PARA LIMPIEZA DE ZANJAS (CONJ)	642	TUBERÍAS DE ACONDICIONADOR DE AIRE (GR)	766
CUCHARÓN PARA EXCAVACIÓN (CONJ)	645	PUBLICACIONES (GR)	769
CUCHARÓN DE USO GENERAL (CONJ)	685	RETROVISOR (GR)	770
CUCHARON DE SERVICIO PESADO (CONJ)	694	COMPARTIMIENTO DEL OPERADOR (CONFIG)	771
CUCHARON PARA ROCAS DE SERVICIO PESADO (CONJ)	700	PLATAFORMA DE LA CABINA	772
CUCHARÓN PARA ROCA (CONJ)	703	CINTURÓN DE SEGURIDAD (GR)	773
CUCHARÓN PARA APERTURA DE ZANJAS (CONJ)	708	ASIENTO (GR)	775
CUCHARÓN DE USO GENERAL (GR)	709	SUSPENSIÓN - ASIENTO CON (GR)	776
OREJETAS (GR)	711	SOPORTE DEL ASIENTO (GR)	778
PUNTA (GR)	712	ASIENTO CON SUSPENSIÓN (GR)	779
PUNTA RESISTENTE A LA ABRASIÓN (GR)	715	VISERA (GR)	780
PUNTA LARGA (GR)	717	LAVAPARABRISAS DE LA VENTANA (GR)	782
PUNTA PARA PENETRACIÓN (GR)	723	LIMPIAPARABRISAS DE LA VENTANA (GR)	784
PUNTA CORTA (GR)	725	HERRAMIENTAS Y EQUIPO DE SERVICIO	785
PUNTA AGUDA DOBLE (GR)	728	ETIQUETA DE ADVERTENCIA (GR)	785
PUNTA ANCHA (GR)	729	CALCOMANÍAS Y PLACAS DE IDENTIFICACIÓN (GR)	790
COMPARTIMIENTO DEL OPERADOR	730	INDICE DE NUMEROS DE PIEZA	B1
AJUSTE DE CONSOLA (GR)	730		
ACONDICIONADOR DE AIRE (GR)	732		
CABINA Y MONTAJE (GR)	737		
CABINA (GR)	738		
CAJA DE CALENTADOR Y EVAPORADOR (GR)	740		
COMPRESOR DE REFRIGERANTE (GR)	742		
CONDENSADOR DEL REFRIGERANTE Y MONTAJE (GR)	743		
CONSOLA DEL LADO IZQUIERDO (GR)	744		
CONSOLA DEL OPERADOR (GR)	746		
CONSOLA DEL LADO DERECHO (GR)	748		
CONTROL DE PIE (GR)	750		
TAPA DE COMPARTIMIENTO DE ALMACENAMIENTO (GR)	751		
CONDUCTO DE AIRE (GR)	752		
VENTILADOR DE CIRCULACION (GR)	753		
TECHO DE PROTECCIÓN (CONFIG)	754		
PROTECCIÓN CONTRA EL VANDALISMO (CONFIG)	755		

ÍNDICE

Designação	Página	Designação	Página
INFORMAÇÃO GERAL	A35	RESPIRO	47
ALTERNATIVAS DE REPARO	A50	FILTRO - ÓLEO DO MOTOR	48
PEÇAS DE MANUTENÇÃO	A61	ELIMINAÇÃO DE VAPORES DO CÁRTER	50
ÍNDICE	A96	INDICADOR - NÍVEL DO ÓLEO (VARETA)	51
MÁQUINA - ARRANJO	1	TUBOS - ÓLEO DO MOTOR	52
CHASSI	1	TUBOS - DRENAGEM DE ÓLEO	53
ARRANJO GERAL	2	TUBOS - ÓLEO DO TURBOALIMENTADOR	54
MOTOR - ARRANJO	3	MONTAGEM - FILTRO DE ÓLEO DO MOTOR	56
MOTOR	3	BOMBA DE ÓLEO - MOTOR	58
MOTOR COMPLETO	4	SISTEMA DE ARREFECIMENTO	60
MOTOR - NÚCLEO	5	ARREFECEDOR - ÓLEO DO MOTOR	60
GRUPO DE INSTALAÇÃO - MOTOR	6	ARREFECIMENTO	61
MOTOR BÁSICO	7	VENTILADOR DE SUCÇÃO	62
EIXO-COMANDO DE VÁLVULA	7	TUBOS - ÁGUA	64
SUPORTE DO RETENTOR	8	BOMBA DE ÁGUA	66
TAMPA - BLOCO DO MOTOR	9	RADIADOR E ARREFECEDOR DO ÓLEO HIDRÁULICO	70
TAMPA - CAIXA DIANTEIRA	10	SISTEMA DA ADMISSÃO DE AR E DE ESCAPE	77
TAMPA - REDUÇÃO DE RUÍDOS	12	PÓS-ARREFECEDOR COM ÁGUA TRATADA	77
TAMPA - MECANISMO DAS VÁLVULAS	13	PURIFICADOR DE AR	78
VIRABREQUIM	14	TUBOS - AR	82
BLOCO DO MOTOR	16	TUBOS DE DRENAGEM DO SILENCIADOR	84
CABEÇOTE DO MOTOR	19	COLETOR DE ESCAPE	85
AMORTECEDOR DE VIBRAÇÕES E POLIA	24	COLETOR DE ADMISSÃO	86
COMANDO DO VENTILADOR	25	MONTAGEM - PURIFICADOR DE AR	87
COMANDO DA BOMBA D'ÁGUA	26	SILENCIADOR	88
FIXADORES - CAIXA DIANTEIRA	27	TURBOALIMENTADOR	90
VOLANTE DO MOTOR	28	SISTEMA DE COMBUSTÍVEL	92
ENGRENAGENS DE DISTRIBUIÇÃO	29	BASE DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL	92
CAIXA DO VOLANTE DO MOTOR	30	CONTROLE DE INJEÇÃO DO COMBUSTÍVEL	93
CAIXA DIANTEIRA	31	CONTROLE DO GOVERNADOR	94
LEVANTAMENTO DO MOTOR	32	TAMPA - TANQUE DE COMBUSTÍVEL	96
MECANISMO DAS VÁLVULAS E BOMBA DE COMBUSTÍVEL	33	COMANDO DO GOVERNADOR E BOMBA DE TRANSFERÊNCIA	98
MONTAGEM - MOTOR	34	FIXADORES - BOMBA INJETORA DE COMBUSTÍVEL	100
CÁRTER DO ÓLEO DO MOTOR	36	FILTRO DE COMBUSTÍVEL E SEPARADOR DE ÁGUA	101
PISTÃO E BIELA	38	GOVERNADOR - INJETOR	104
BUJÃO DO BLOCO DO CILINDRO	40	TUBOS - COMBUSTÍVEL	110
POLIA	41	TUBOS - FILTRO DO COMBUSTÍVEL	112
POLIA DO VIRABREQUIM	42	TUBOS - LIMITADOR DO COMBUSTÍVEL	114
POLIA - ACIONADOR DO VENTILADOR	43	TUBOS - ÓLEO DO GOVERNADOR	115
BALANCIM	44		
RETENTOR DO VIRABREQUIM	45		
SISTEMA DE LUBRIFICAÇÃO	46		
BASE DO FILTRO DE ÓLEO	46		

ÍNDICE

Designação	Página	Designação	Página
BOMBA DE ESCORVA DO COMBUSTÍVEL	116	PORTA DO MOTOR	217
BOMBA DA UNIDADE INJETORA	119	PÁRA-LAMA E TAMPA	220
SUORTE - CONTROLE DO GOVERNADOR	120	CHASSI SUPERIOR	221
TANQUE DE COMBUSTÍVEL E MONTAGEM	121	ENGRENAGEM E MANCAL DE GIRO	222
TANQUE DE COMBUSTÍVEL	122	PROTETOR - INFERIOR	224
VÁLVULA DE RETENÇÃO	124	PROTETOR INFERIOR	225
SISTEMA ELÉTRICO E DE PARTIDA	125	PROTETOR - ARTICULAÇÃO GIRATÓRIA	228
ALARME DE PERCURSO	125	PEGA-MÃO	229
ALTERNADOR DE CORRENTE	126	CAPÔ E PROTETOR	230
BATERIA E CABOS / FIOS ELÉTRICOS	130	CAPÔ DO MOTOR	234
CONTROLE DO ACESSÓRIO E MONTAGEM	138	MATERIAL RODANTE	236
CONTROLE & MONTAGEM-MÁQUINA	140	CHASSI - MATERIAL RODANTE	236
CONVERSOR ELÉTRICO	142	ARMAÇÃO - MATERIAL RODANTE	237
FIXADORES - CHICOTE	144	PROTETOR - GUIA DOS ROLETES DAS ESTEIRAS	238
AQUECEDOR DE AR DE ADMISSÃO	145	PROTETOR - MOTOR DAS ESTEIRAS	241
LÂMPADA - FAROL	146	RODA-GUIA DIANTEIRA	243
SISTEMA DE ILUMINAÇÃO - LANÇA	149	ELO DA ESTEIRA	247
ILUMINAÇÃO - CHASSI	153	ROLETE SUPERIOR E INFERIOR DAS ESTEIRAS	248
PAINEL - DISJUNTOR ELÉTRICO AUTOMÁTICO	154	ROLETE SUPERIOR DA ESTEIRA	249
SENSOR E MONTAGEM-NÍVEL DE LÍQUIDO	158	ROLETE DE ESTEIRA DE FLANGE SIMPLES	250
SENSOR DO MOTOR	160	AJUSTADOR DE ESTEIRAS E MOLA TENSORA	251
SOLENOIDE DE PARADA	162	ESTEIRA	255
AUXILIAR DE PARTIDA A ÉTER	164	SISTEMA HIDRÁULICO	258
PARTIDA EM TEMPO FRIO - ARRANJO	166	ACUMULADOR HIDRÁULICO	258
MOTOR ELÉTRICO DE PARTIDA	168	ALAVANCA DE CONTROLE E MONTAGEM	259
CHAVE GERAL	177	CONTROLE HIDRÁULICO AUXILIAR	260
INTERRUPTOR - PARTIDA	178	CONTROLE - ACOPLADOR RÁPIDO	263
CABOS/FIOS ELÉTRICOS - CONTROLE AUXILIAR	180	CONTROLE HIDRÁULICO	264
CABOS/FIOS ELÉTRICOS - CABINE	186	CONTROLE - ALAVANCA	270
CABOS/FIOS ELÉTRICOS DO CONSOLE	191	CONTROLE DE PERCURSO	278
TREM DE FORÇA	198	ACOPLAMENTO FLEXÍVEL	279
COMANDO FINAL	198	ACOPLAMENTO DA BOMBA	280
TREM DE FORÇA	202	CILINDRO E TUBOS - LANÇA	281
RODA MOTRIZ SEM SEGMENTOS	203	CILINDRO E TUBOS - CAÇAMBA	286
CHASSI E CARROCERIA	204	CILINDRO E TUBOS - BRAÇO	289
CAIXA PARA ARMAZENAMENTO E MONTAGEM	204	CILINDRO E RETENTOR	290
CAIXA DE ARMAZENAMENTO	208	CILINDRO E RETENTOR - LANÇA	292
PÁRA-CHOQUE	210	CILINDRO E RETENTOR - CAÇAMBA	295
CONTRAPESO	211	CILINDRO DA LANÇA	298
TAMPA - BATERIA	215	CILINDRO DA CAÇAMBA	302
TAMPA DO CAPÔ	216	CILINDRO DO BRAÇO	308
		COMANDO AUXILIAR DA BOMBA	312
		COMANDO DE GIRO	314
		FIXADORES - GIRO E COMANDO FINAL	318
		FILTRO - ÓLEO	320
		CABEÇA DA BOMBA	326

ÍNDICE

Designação	Página	Designação	Página
COMANDO HIDRÁULICO	333	LANÇA	538
ALAVANCA - TRAVAMENTO DOS		TUBOS - GRAXA	544
CONTROLES HIDRÁULICOS	334	ARTICULAÇÃO	549
TUBOS HIDRÁULICOS AUXILIARES	338	ELOS DE ARTICULAÇÃO DA	
TUBOS - LANÇA	354	CAÇAMBA	550
TUBOS - CILINDRO DA LANÇA	360	TRAVA - TRANSPORTE	558
TUBOS - CILINDRO DA CAÇAMBA	365	BRAÇO	559
TUBOS - ACOPLADOR	368	BRAÇO PARA EXCAVAÇÃO DE GRANDE	
TUBOS - DRENAGEM	372	VOLUME	561
TUBOS - DIANTEIROS	380	BRAÇO - ALCANCE	562
TUBOS - CIRCUITO PILOTO	398	BRAÇO	564
TUBOS - BOMBA	426	BRAÇO - CAÇAMBA RETRO-	
TUBOS - RETORNO	430	ESCAVADORA	572
TUBOS - BRAÇO	434		
TUBOS - CILINDRO DO BRAÇO	438	FERRAMENTAS DE TRABALHO	574
TUBOS - MOTOR DE GIRO	440	AJUSTADOR DA CAÇAMBA	574
TUBOS - MOTOR DAS ESTEIRAS	442	CAÇAMBA E AJUSTADOR	577
MOTOR DE GIRO E MONTAGEM	445	CAÇAMBA - LIMPEZA DE VALETA	642
MOTOR DE PERCURSO E		CAÇAMBA PARA EXCAVAÇÃO	645
MONTAGEM	446	CAÇAMBA PARA APLICAÇÃO GERAL	685
MOTOR - GIRO	447	CAÇAMBA - SERVIÇO PESADO	694
MONTAGEM-VÁLVULA DE CONTROLE		CAÇAMBA - SERVIÇOS PESADOS PARA	
PRINCIPAL	450	ROCHAS	700
PEDAL - TERCEIRO	451	CAÇAMBA PARA ROCHAS	703
BOMBA AUXILIAR E MONTAGEM	452	CAÇAMBA PARA CAVAR VALAS	708
BOMBA HIDRÁULICA PRINCIPAL E		CAÇAMBA PARA APLICAÇÃO GERAL	709
MONTAGEM	453	CORTADOR LATERAL	711
BOMBA DE ENGRENAGENS	454	PONTA	712
BOMBA DE PISTÃO	456	PONTA - ABRASÃO	715
TELA FILTRANTE	460	PONTA LONGA	717
ARTICULAÇÃO GIRATÓRIA	461	PONTA - PENETRAÇÃO	723
TANQUE HIDRÁULICO E FILTRO	462	PONTA CURTA	725
TANQUE DE ÓLEO HIDRÁULICO E		PONTA DUPLA AFIADA	728
MONTAGEM	466	PONTA LARGA	729
VÁLVULA DE CONTROLE E			
MONTAGEM	467	POSTO DO OPERADOR	730
VÁLVULA DE CONTROLE DO PADRÃO DO		AJUSTE - CONSOLE	730
ALTERNADOR	469	CONDICIONADOR DE AR	732
VÁLVULA DE RETENÇÃO E DE		CABINE E MONTAGEM	737
ALÍVIO	470	CABINE	738
VÁLVULA DE CONTROLE	474	CAIXA - AQUECEDOR E	
VÁLVULA - CONTROLE PRINCIPAL	486	EVAPORADOR	740
VÁLVULA DE CONTROLE PILOTO	488	COMPRESSOR DE REFRIGERANTE	742
VÁLVULA DE REDUÇÃO DE		CONDENSADOR DO REFRIGERANTE E	
PRESSÃO	506	MONTAGEM	743
VÁLVULA DE ALÍVIO	507	CONSOLE - LADO ESQUERDO	744
VÁLVULA DE SEPARAÇÃO	521	CONSOLE DO OPERADOR	746
VÁLVULA SOLENÓIDE	524	CONSOLE - LADO DIREITO	748
VÁLVULA SOLENÓIDE DE ALÍVIO	532	CONTROLE - PEDAL	750
VÁLVULA-ESTOFAMENTO DE GIRO	535	TAMPA - ARMÁRIO	751
		DUCTO DE AR	752
ACESSÓRIOS	536	VENTILADOR DE CIRCULAÇÃO DE AR DA	
LANÇA DE UMA PEÇA - COMPRIDA	536	CABINE	753
LANÇA PARA EXCAVAÇÃO DE GRANDE		PROTETOR SUPERIOR	754
VOLUME	537	PROTETOR CONTRA VANDALISMO	755

ÍNDICE

Designação	Página	Designação	Página
PROTETOR - JANELA DIANTEIRA	756		
PROTETOR SUPERIOR	760		
PROTETOR CONTRA VANDALISMO	762		
BUZINA ELÉTRICA	763		
ALOJAMENTO - CONDICIONADOR DE			
AR	764		
TUBOS - AR CONDICIONADO	766		
PUBLICAÇÃO	769		
ESPELHO RETROVISOR	770		
CABINE	771		
PLATAFORMA DO OPERADOR	772		
CINTO DE SEGURANÇA	773		
ASSENTO	775		
ASSENTO COM SUSPENSÃO	776		
SUPORTE - ASSENTO	778		
SUSPENSÃO - ASSENTO	779		
PÁRA-SOL DA CABINE	780		
LAVADOR DO VIDRO	782		
LIMPADOR DO VIDRO	784		
EQUIPAMENTOS DE SERVIÇO E			
SUPRIMENTOS	785		
DECALQUE	785		
PLACA E DECALQUE	790		
ÍNDICE DE NÚMERO DE PEÇA	B1		

INHALTSVERZEICHNIS

Bezeichnung	Seite	Bezeichnung	Seite
ALLGEMEINE HINWEISE	A39	ENTDUNSTER	50
REPARATURALTERNATIVEN	A51	ÖLMESSSTAB	51
WARTUNGSTEILE	A64	MOTORÖLLEITUNGEN	52
STICHWORTVERZEICHNIS	A105	ÖLABLASSLEITUNGEN	53
MASCHINE	1	TURBOLADERÖLLEITUNGEN	54
LAUFWERK	1	MOTORÖLFILTERBEFESTIGUNG	56
MASCHINENAUSFÜHRUNG	2	SCHMIERPUMPE	58
MOTORAUSFÜHRUNG	3	KÜHLSYSTEM	60
MOTORAUSFÜHRUNG	3	MOTORÖLKÜHLER	60
MOTOR, KOMPLETT	4	KÜHLSYSTEM	61
MOTORKÜHLERBLOCK	5	SAUGLÜFTER	62
MOTOR-EINBAUSATZ	6	KÜHLWASSERLEITUNGEN	64
MOTOR (GRUNDAUSFÜHRUNG)	7	KÜHLWASSERPUMPE	66
NOCKENWELLE	7	KÜHLER UND HYDRAULIKÖLKÜHLER	70
DICHTUNGSTRÄGER	8	LUFTANSAUG - U. ABGASSYSTEM	77
MOTORBLOCKDECKEL	9	LADELÜFTKÜHLER (FRISCHWASSER)	77
STIRNRADGEHÄUSEDECKEL	10	LUFTREINIGER	78
SCHALLDÄMPFENDE VERKLEIDUNG	12	DRUCKLUFTLEITUNGEN	82
VENTILDECKEL	13	SCHDÄMPFERABLASSLEITUNGEN	84
KURBELWELLE	14	AUSPUFFKRÜMMER	85
MOTORBLOCK	16	ANSAUGKRÜMMER	86
ZYLINDERKOPF	19	LUFTREINIGER-ANBAUSATZ	87
DÄMPFER UND RIEMENSCHIBE	24	SCHALLDÄMPFER	88
LÜFTERANTRIEB	25	TURBOLADER	90
KÜHLWASSERPUMPENANTRIEB	26	KRAFTSTOFFSYSTEM	92
STIRNRADGEHÄUSE-HALTETEILE	27	KRAFTSTOFFFILTERSOCKEL	92
SCHWUNGRAD	28	KRAFTSTOFFEINSPRITZSTEUERUNG	93
STIRNRAD	29	REGLERSTEUERUNG	94
SCHWUNGRADGEHÄUSE	30	KRAFTSTOFFTANKDECKEL	96
STIRNRADGEHÄUSE	31	REGLER UND KRAFTSTOFFFÖRDERPUMPENANTRIEB	98
MOTORHUBÖSE	32	HALTETEILE (KRAFTSTOFFEINSPRITZPUMPE)	100
KRAFTOFFPUMPE UND VENTILSTEUERUNG	33	WASSERABSCHIEDER- U. KRAFTSTOFFFILTER	101
MOTORAUFLAGER	34	REGLEREINSPRITZEINHEIT	104
ÖLWANNE	36	KRAFTSTOFFLEITUNGEN	110
PLEUELSTANGE UND KOLBEN	38	KRAFTSTOFFFILTERLEITUNGEN	112
ZYLINDERBLOCKSCHRAUBE	40	KRAFTSTOFFREGLERLEITUNGEN	114
RIEMENSCHIBE	41	REGLERÖLLEITUNGEN	115
KURBELWELLEN-RIEMENSCHIBE	42	KRAFTSTOFF-ENTLÜFTUNGSPUMPE	116
LÜFTERRIEMENSCHIBE	43	EINSPRITZDÜSENpumpe	119
VENTILKIPPEBEL	44	REGLERGESTÄNGEBEFESTIGUNG	120
KURBELWELLENDICHTUNG	45	KRAFTSTOFFTANK U. BEFESTIGUNG	121
SCHMIERSYSTEM	46	KRAFTSTOFFTANK	122
ÖLFILTERSOCKEL	46	SPERRVENTIL	124
ENTLÜFTER	47		
ÖLFILTER	48		

INHALTSVERZEICHNIS

Bezeichnung	Seite	Bezeichnung	Seite
ELEKTRISCHE ANLAGE U. STARTSY- STEM	125	UNTERWAGEN	236
FAHRALARM	125	LAUFWERKSRAHMEN	236
DREHSTROMGENERATOR	126	KETTENFÜHRUNGSSCHUTZ	238
BATTERIE UND VERDRAHTUNG	130	FAHRMOTORSCHUTZ	241
ARBEITSGERÄTEHEBEL UND BEFESTIGUNGSTEILE	138	LEITRAD, VORN	243
MASCHINENSTEUERUNG U. BEFESTIGUNG	140	KETTENGLIEDER	247
ELEKTR. UMFORMER	142	TRAGROLLE	248
VERDRAHTUNGSKABELBAUM- HALTETEILE	144	EINZELFLANSCHROLLEN	250
LUFTEINLASSVORWÄRMER	145	KETTENSANNER UND -FEDERRÜCK- LAUF	251
ARBEITSLEUCHTEN	146	LAUFWERKSKETTE	255
AUSLEGERBELEUCHTUNG	149	HYDRAULIKSYSTEM	258
FAHRWERKBELEUCHTUNG	153	HYDRAULIKDRUCKSPEICHER	258
UNTERBRECHER - INSTRUMENTENTA- FEL	154	JOYSTICKSTEUERUNG U. BEFESTI- GUNG	259
FLÜSSIGKEITSSTANDSENSOR U. BEFESTIGUNG	158	ZUSATZSTEUERUNG	260
MOTORSSENSOR	160	SCHNELLWECHSELANSCHLUSSSTEU- RUNG	263
ABSTELLMAGNETSPULE	162	HYDRAULIKSTEUERUNG	264
ÄTHERSTARHILFE	164	JOYSTICK -STEUERUNG	270
KALTWETTERSTARTANLAGE	166	FAHRSTEUERUNG	278
STARTERMOTOR	168	ANSCHLUSS, ELAST.	279
TRENN SCHALTER	177	PUMPENANSCHLUSS	280
STARTSCHALTER	178	AUSLEGERZYLINDER U. LEITUNGEN	281
ZUSATZSTEUERUNGSVERDRAH- TUNG	180	LÖFFELZYLINDER U. LEITUNGEN	286
FAHRERHAUSVERDRAHTUNG	186	STIELZYLINDER UND LEITUNGEN	289
KONSOLENVERDRAHTUNG	191	ZYLINDER UND DICHUNG	290
KRAFTÜBERTRAGUNG	198	AUSLEGERZYLINDER UND DICH- TUNG	292
SEITENANTRIEB	198	LÖFFELZYLINDER UND DICHUNG	295
KRAFTÜBERTRAGUNG	202	AUSLEGERZYLINDER	298
ZAHNRAD	203	LÖFFELZYLINDER	302
FAHRGESTELL U. OBERWAGEN	204	LÖFFELSTIELZYLINDER	308
AUFBEWAHRUNGSKASTEN U. BEFESTIGUNG	204	ZUSATZPUMPENANTRIEB	312
VERSTAU KASTEN	208	SCHWENKANTRIEB	314
STOSSSTANGE	210	DREHWERK- UND FAHRANTRIEB- HALTETEILE	318
GEGENGEWICHT	211	ÖLFILTER	320
BATTERIEDECKEL	215	PUMPENKOPF	326
MOTORHAUBENVERKLEIDUNG	216	HYDRAULIKSYSTEM	333
ZUGANGSKLAPPE - MOTOR	217	HYDRAULIKBEDIENUNG - SPERRHE- BEL	334
SCHUTZBLECH UND DECKEL	220	ZUSATZHYDRAULIKLEITUNGEN	338
OBERWAGENRAHMEN	221	AUSLEGERLEITUNGEN	354
SCHWENKGETRIEBELAGER	222	AUSLEGERZYLINDERLEITUNGEN	360
PANZERWANNE	224	LÖFFELZYLINDERLEITUNGEN	365
SCHWENKVERKLEIDUNG	228	ANSCHLUSSKUPPLUNGSLEITUN- GEN	368
HALTEGRIFF	229	ABLASSLEITUNGEN	372
MOTORHAUBE UND VERKLEIDUNG	230	LEITUNGEN, VORNE	380
MOTORHAUBE	234	VORSTEUERLEITUNGEN	398
		HYDRAULIKPUMPE UND LEITUN- GEN	426
		RÜCKLAUFLEITUNG	430

INHALTSVERZEICHNIS

Bezeichnung	Seite	Bezeichnung	Seite
STIELZYLINDERLEITUNGEN	434	ARBEITSGERÄTE	574
SCHWENKMOTORLEITUNGEN	440	ARBEITSGERÄTEEINSTELLER	574
FAHRMOTORLEITUNGEN	442	LÖFFEL UND -EINSTELLER	577
SCHWENKMOTOR U. BEFESTIGUNGSTEILE	445	GRABENRÄUMLÖFFEL	642
FAHRMOTOR U. BEFESTIGUNGSTEILE	446	AUSHUBLÖFFEL	645
DREHWERKMOTOR	447	UNIVERSALLÖFFEL	685
HAUPTSTEUERVENTILBEFESTIGUNG	450	HD-LÖFFEL	694
PEDAL - ANORDNUNG FÜR DRITTES PEDAL	451	HD-FELSLÖFFEL	700
ZUSATZPUMPE U. BEFESTIGUNGSTEILE	452	FELSLÖFFEL	703
HAUPTHYDRAULIKPUMPE U. BEFESTIGUNGSTEILE	453	GRABENRÄUMLÖFFEL	708
ZAHNRADPUMPE	454	UNIVERSALLÖFFEL	709
KOLBENPUMPE	456	SEITENMESSER	711
FILTERSIEB	460	ZAHNSPITZE	712
SCHWENKBLOCK	461	ZAHNSPITZE, VERSTÄRKT	715
HYDRAULIKTANK UND SCHMIERFILTER	462	ZAHNSPITZE, LANG	717
HYDRAULIKTANK UND BEFESTIGUNGSTEILE	466	ZAHNSPITZE, SCHARF	723
STEUERVENTIL UND BEFESTIGUNGSTEILE	467	ZAHNSPITZE, KURZ	725
UMSCHALTVENTIL - SCHALTSCHENKE	469	V-ZAHNSPITZE	728
SPERR- UND ÜBERDRUCKVENTIL	470	SPITZE (BREIT)	729
RÜCKSCHLAG- U. DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL	471	FAHRERHAUS	730
STEUERVENTIL	474	KONSOLENEINSTELLER	730
HAUPTSTEUERVENTIL	486	KLIMAANLAGE	732
VORSTEUERVENTIL	488	FAHRERHAUS UND BEFESTIGUNGSTEILE	737
DRUCKREDUZIERVERVENTIL	506	FAHRERHAUS	738
ÜBERDRUCKVENTIL	507	HEIZUNGS- U. VERDAMPFERGEHÄUSE	740
PENDELVENTIL	521	KÄLTEMITTELKOMPRESSOR	742
MAGNETVENTIL	524	KÄLTEMITTELKONDENSATOR U. BEFESTIGUNGSTEILE	743
MAGNET- UND ÜBERDRUCKVENTIL	532	KONSOLE, LINKS	744
SCHWENKDÄMPFUNGSVENTIL	535	STEUERKONSOLE	746
ARBEITSGERÄTE	536	KONSOLE, RECHTS	748
AUSLEGER, EINTEILIG (LANG)	536	FUSSTEUERUNG	750
AUSLEGER - MASSENAUSHUB	537	STAUKASTENDECKEL	751
AUSLEGER	538	LUFTKANAL	752
SCHMIERLEITUNGEN	544	UMLAUFLÜFTER	753
GESTÄNGE	549	SCHUTZDACH	754
LÖFFELGESTÄNGE	550	SCHUTZVERKLEIDUNG	755
TRANSPORTSPERRE	558	VERKLEIDUNG, VORDERES FENSTER	756
STIEL	559	SCHUTZDACH	760
LÖFFEL FÜR MASSENAUSHUB	561	SCHUTZVERKLEIDUNG	762
STIEL	562	WARNHORN, ELEKTR.	763
LÖFFELSTIEL	572	KLIMAANLAGENGEGHÄUSE	764
		KLIMAANLAGENLEITUNGEN	766
		DOKUMENTATION	769
		RÜCKSPIEGEL	770
		FAHRERHAUS	771
		FAHRERPLATTFORM	772
		SICHERHEITSGURT	773
		FAHRERSITZ	775
		SCHWINGSITZ	776
		SITZUNTERBAU	778

INHALTSVERZEICHNIS

Bezeichnung	Seite	Bezeichnung	Seite
FAHRERSITZFEDERUNG	779		
FAHRERHAUS, SONNENBLLENDE	780		
SCHEIBENWASCHANLAGE	782		
SCHEIBENWISCHER	784		
WARTUNGSAUSRÜSTUNG	785		
AUFKLEBER	785		
SCHILD UND AUFKLEBER	790		
ERSATZTEILNUMMERNINDEX	B1		

INDICE

Nome	Pagina	Nome	Pagina
INFORMAZIONI GENERALI	A43	SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE	46
ALTERNATIVE DI RIPARAZIONE	A52	BASE DEL FILTRO DELL'OLIO	46
RICAMBI PER MANUTENZIONE	A67	SFIATATOIO	47
INDICE	A114	FILTRO OLIO MOTORE	48
CONFIGURAZIONE DELLA MACCHINA	1	SCARICO FUMI - GR	50
TEALIO - CONFIG	1	INDICATORE-LIVELLO OLIO	
VERSIONE GENERALE	2	(ASTINA)	51
CONFIGURAZIONE DEL MOTORE	3	TUBAZIONI OLIO MOTORE - GR	52
MOTORE - CONFIG	3	TUBAZIONI - SCARICO DELL'OLIO	53
MOTORE COMPLETO -		TUBI - OLIO TURBOCOMPRESSORE	54
CONFIGURAZIONE	4	MONTAGGIO - FILTRO DELL'OLIO	
NUCLEO DEL MOTORE	5	MOTORE	56
MONTAGGIO - MOTORE	6	POMPA OLIO MOTORE - GR	58
MOTORE BASE	7	SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO	60
ALBERO A CAMME - GR	7	SCAMBIATORE DI CALORE PER L'OLIO	
SUPPORTO TENUTA	8	MOTORE	60
COPERCHIO MONOBLOCCO	9	CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO -	
COPERCHIO SCATOLA ANTERIORE -		CONFIG	61
GR	10	VENTOLA ASPIRANTE - GR	62
COPERCHIO INSONORIZZATO	12	TUBAZIONI ACQUA - GR	64
COPERCHIO MECCANISMO VALVOLE -		POMPA ACQUA - GR	66
GR	13	RADIATORE E SCAMBIATORE D'OLIO	70
ALBERO MOTORE - GR	14	SISTEMA ASPIRAZIONE ARIA E	
MONOBLOCCO - GR	16	SCARICO	77
TESTATA	19	POSTRAFFREDDATORE DELL'ACQUA	
TESTA CILINDRO - GR	20	TRATTATA	77
AMMORTIZZATORE E PULEGGIA	24	FILTRO DELL'ARIA - CONFIG	78
COMANDO VENTOLA - GR	25	FILTRO ARIA - GR	79
COMANDO DELLA POMPA		TUBAZIONI ARIA - GR	82
DELL'ACQUA	26	TUBAZIONI DI SCARICO DELLA	
BULLONERIA - ALLOGGIAMENTO		MARMITTA	84
ANTERIORE	27	COLLETTORE SCARICO - GR	85
VOLANO - GR	28	COLLETTORE ASPIRAZIONE - GR	86
INGRANAGGI ANTERIORI - GR	29	MONTAGGIO - FILTRO DELL'ARIA	87
SCATOLA VOLANO - GR	30	MARMITTA - GR	88
SCATOLA ANTERIORE - GR	31	TURBOCOMPRESSORE - GR	90
SOLLEVAMENTO MOTORE - GR	32	SISTEMA CARBURANTE	92
MECCANISMO DI VALVOLE E POMPA DEL		BASE - FILTRO CARBURANTE	92
CARBURANTE	33	COMANDO SISTEMA INIEZIONE	93
MONTAGGIO MOTORE - GR	34	CONTROLLO REGOLATORE - GR	94
COPPA OLIO - GR	36	COPERCHIO DEL SERBATOIO	
PISTONE E BIELLA - GR	38	CARBURANTE - GR	96
TAPPO - MONOBLOCCO	40	COMANDO DEL REGOLATORE E POMPA DI	
PULLEGGIA	41	ALIMENTAZIONE	98
PULEGGIA ALBERO MOTORE - GR	42	BULLONERIA - POMPA D'INIEZIONE	100
PULEGGIA - COMANDO VENTOLA	43	FILTRO SEPARATORE CARBURANTE/	
BILANCIERE	44	ACQUA	101
GUARNIZIONE ALBERO MOTORE	45	REGOLATORE DELL'INIETTORE POMPANTE	
		- GR	104
		TUBAZIONI CARBURANTE - GR	110
		TUBAZIONI FILTRO CARBURANTE -	
		GR	112

INDICE

Nome	Pagina	Nome	Pagina
TUBI - COMANDO RAPPORTO		CONTENITORE PORTAOGGETTI -	
ARIA-COMBUSTIBILE	114	GR	208
TUBI - OLIO REGOLATORE	115	RESPINGENTE	210
POMPA - ADESCAMENTO		CONTRAPPESO - GR	211
CARBURANTE	116	COPERTURA DELLA BATTERIA	215
POMPA DI INIEZIONE	119	COPRI-COFANO	216
SUPPORTO COMANDO DEL		PORTA DEL COMPARTIMENTO	
REGOLATORE	120	MOTORE	217
SERBATOIO E GRUPPO MONTAGGIO-		PARAFANGO E COPERCHIO	220
CARBURANTE	121	TELAIO SUPERIORE - GR	221
SERBATOIO IDRAULICO - GR	122	INGRANAGGI E CUSCINETTI ROTAZIONE -	
VALVOLA DI RITEGNO - GR	124	GR	222
SISTEMA ELETTRICO E DI		PROTEZIONE INFERIORE - CONFIG	224
AVVIAMENTO	125	PROTEZIONE INFERIORE - GR	225
ALLARME TRASLAZIONE - GR	125	PROTEZIONE GIUNTO A SNODO -	
ALTERNATORE DI CARICA - GR	126	GR	228
BATTERIA E CABLAGGIO - GR	130	GRUPPO MANIGLIE	229
COMANDO ATTREZZATURA E MONTAGGIO		COFANO E GRUPPO PROTEZIONI	230
- GR	138	COFANO MOTORE	234
COMANDO MACCHINA E MONTAGGIO -		CARRO	236
GR	140	TELAIO - CARRO	236
CONVERTITORE ELETTRICO - GR	142	PROTEZIONE GUIDA CINGOLO - GR	238
FERMO DEL CABLAGGIO	144	PROTEZIONE MOTORE TRASLAZIONE -	
RISCALDATORE ASPIRAZIONE ARIA -		GR	241
GR	145	RUOTA FOLLE ANTERIORE - GR	243
LUCI DI LAVORO - GR	146	CERNIERE DEL CINGOLO	247
FARI BRACCIO - GR	149	RULLO SUPERIORE E INFERIORE DEL	
GRUPPO FARI-TELAIO	153	CINGOLO	248
PANNELLO INTERRUPTORE DI CIRCUITO -		RULLI SUPERIORI CINGOLI - GR	249
GR	154	RULLO INFERIORE DELLA FLANGIA	
SENSORE LIVELLO LIQUIDO E MONTAGGIO		UNICA	250
- GR	158	REGOLAZIONE DEL CINGOLO E GRUPPO	
SENSORE DEL MOTORE	160	MOLLONE	251
SOLENOIDE DI ARRESTO	162	CINGOLO	255
AUSILIO AVVIAMENTO AD ETERE -		IMPIANTO IDRAULICO	258
GR	164	ACCUMULATORE IDRAULICO - GP	258
AVVIAMENTO A BASSE TEMPERATURE -		COMANDO E MONTAGGIO DELLA LEVA -	
CONFIG	166	GR	259
MOTORINO AVVIAMENTO ELETTRICO -		COMANDO AUSILIARIO - CONFIG	260
GR	168	COMANDO - ATTACCO RAPIDO	263
INTERRUPTORE GENERALE	177	COMANDO IDRAULICO - GR	264
INTERRUPTORE - AVVIAMENTO	178	COMANDO A LEVA	270
CABLAGGIO - COMANDO AUSILIARE	180	COMANDO DI AVANZAMENTO	278
CABLAGGIO - CABINA	186	GIUNTO FLESSIBILE	279
CABLAGGIO CONSOLE - GR	191	GIUNTO DELLA POMPA	280
TRASMISSIONE	198	CILINDRO E TUBI - BRACCIO	281
RIDUTTORE FINALE - GR	198	CILINDRO E TUBI - BENNA	286
TRASMISSIONE	202	CILINDRO E TUBI - BRACCIO	
RUOTA DENTATA NON SEGMENTATA	203	SECONDARIO	289
TELAIO E CARROZZERIA	204	CILINDRO E TENUTE - GR	290
MONTAGGIO E CONTENITORE		CILINDRO E TENUTE BRACCIO - GR	292
PORTAOGGETTI	204	CILINDRO E TENUTE BENNA - GR	295
		CILINDRO BRACCIO - GR	298

INDICE

Nome	Pagina	Nome	Pagina
CILINDRO BENNA - GR	302	VALVOLA DI RITEGNO E DI MASSIMA - GR	471
CILINDRO AVAMBRACCIO - GR	308	VALVOLA DI CONTROLLO - GR	474
COMANDO - POMPA AUSILIARE	312	VALVOLA DI CONTROLLO PRINCIPALE - GR	486
COMANDO ROTAZIONE - GR	314	VALVOLA PILOTA - GR	488
BULLONERIA ROTAZIONE E RIDUTTORE FINALE - GR	318	VALVOLA RIDUTTRICE DI PRESSIONE	506
FILTRO DELL'OLIO	320	VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE - GR	507
TESTA DELLA POMPA	326	VALVOLA PILOTA	521
COMANDO IDRAULICO	333	VALVOLA A SOLENOIDE - GR	524
LEVA ESCLUSIONE COMANDI IDRAULICI - GR	334	VALVOLA A SOLENOIDE E LIMITATRICE - GR	532
TUBAZIONI IMPIANTO IDRAULICO AUSILIARIO - GR	338	VALVOLA CUSCINO ROTAZIONE - GR	535
TUBAZIONI BRACCIO - GR	354	ATTREZZATURE	536
TUBAZIONI CILINDRO BRACCIO - GR	360	BRACCIO MONOCORPO LUNGO	536
TUBI - CILINDRO DELLA BENNA	365	BRACCIO PER SCAVO MASSICCIO	537
TUBAZIONI DEL RACCORDO - GR	368	BRACCIO - GR	538
TUBI - SCARICO	372	TUBAZIONI GRASSO - GR	544
TUBAZIONI ANTERIORI - GR	380	LEVERISMO	549
TUBAZIONI CIRCUITO PILOTA - GR	398	COMPOSIZIONE LEVERISMO-BENNA	550
TUBAZIONI POMPA - GR	426	LEVERISMO BENNA - GR	552
TUBI - RITORNO	430	BLOCCO PER IL TRASPORTO	558
TUBAZIONI AVAMBRACCIO - GR	434	BRACCIO	559
TUBAZIONI CILINDRO AVAMBRACCIO - GR	438	AVAMBRACCIO M E - CONFIG	561
TUBAZIONI MOTORE ROTAZIONE - GR	440	AVAMBRACCIO LUNGO - CONFIG	562
TUBAZIONI MOTORE TRASLAZIONE - GR	442	AVAMBRACCIO	564
MOTORE E MONTAGGIO - ROTAZIONE	445	AVAMBRACCIO DEL RETROESCAVATORE	572
MOTORE D'AVANZAMENTO E MONTAGGIO	446	ATTREZZATURE	574
MOTORE ROTAZIONE - GR	447	DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE - BENNA	574
MONTAGGIO VALVOLA DI CONTROLLO PRINCIPALE - GR	450	BENNA E DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE	577
PEDALE - TERZO	451	BENNA - PULIZIA CANALI	642
POMPA AUSILIARIA E MONTAGGIO - GR	452	BENNA-SCAVO	645
POMPA IDRAULICA PRINCIPALE E MONTAGGIO	453	BENNA PER USO GENERALE	685
POMPA AD INGRANAGGI	454	BENNA PER IMPIEGHI GRAVOSI	694
POMPA A PISTONE	456	BENNA DA ROCCIA PER IMPIEGHI GRAVOSI	700
FILTRO A RETE	460	BENNA PER ROCCIA	703
GIUNTO ROTANTE - GR	461	BENNA DA TRINCEA	708
SERBATOIO E FILTRO IDRAULICO - GR	462	BENNA USO GENERICO - GR	709
SERBATOIO E GRUPPO MONTAGGIO-IDRAULICO	466	TAGLIANTE LATERALE	711
VALVOLA DI COMANDO E MONTAGGIO	467	PUNTA	712
VALVOLA DI COMANDO CONFIGURAZIONE ALTERNATIVA	469	PUNTA ANTIABRASIONE	715
VALVOLA DI RITEGNO E LIMITATRICE	470	SCARPETTA LUNGA - GR	717
		SCARPETTA PENETRAZIONE - GR	723
		SCARPETTA CORTA - GR	725
		PUNTA A DOPPIA PUNTA	728
		SCARPETTA LARGA - GR	729

Nome	Pagina	Nome	Pagina
PIATTAFORMA OPERATORE	730		
REGOLAZIONE CONSOLE - GR	730		
ARIA CONDIZIONATA - GR	732		
CABINA E MONTAGGIO	737		
CABINA - GR	738		
ALLOGGIAMENTO RISCALDAMENTO E			
EVAPORATORE - GR	740		
COMPRESSORE DEL			
REFRIGERANTE	742		
CONDENSATORE E GRUPPO DI			
MONTAGGIO-REFRIGERANTE	743		
CONSOLE SINISTRA	744		
CONSOLE OPERATORE - GR	746		
CONSOLE DESTRA	748		
COMANDO A PEDALE - GR	750		
COPERCHIO RISPOSTIGLIO - GR	751		
CONDOTTO ARIA - GR	752		
VENTOLA DI AREAZIONE - GR	753		
PROTEZIONE SUPERIORE	754		
PROTEZIONE ANTI-VANDALISMO	755		
PROTEZIONE DEL FINESTRINO			
ANTERIORE	756		
PROTEZIONE TETTuccio - GR	760		
PROTEZIONE ANTI-VANDALISMO	762		
AVVISATORE ACUSTICO-ELETTRICO	763		
ALLOGGIAMENTO CONDIZIONATORE -			
GR	764		
TUBAZIONI CONDIZIONATORE D'ARIA -			
GR	766		
LETTERATURA - GRUPPO	769		
SPECCHIETTO RETROVISORE - GR	770		
CABINA - ROPS APERTO	771		
PIATTAFORMA - OPERATORE	772		
CINTURA DI SICUREZZA - GR	773		
SEDILE - GR	775		
SEDILE - MOLLE	776		
SUPPORTO SEDILE - GR	778		
SEDILE MOLLEGGIATO	779		
PARASOLE CABINA - GP	780		
LAVAVETRO FINESTRINO - GR	782		
TERGICRISTALLO - GR	784		
MATERIALE DI SERVIZIO E VARIE	785		
DECALCOMANIA - GR	785		
TARGHETTE E DECALCOMANIA - GR	790		
INDICE DEI CODICI RICAMBI	B1		